

Tässä numerossa:

- KDKT:n ja USA:n presidenttien tapaaminen
- Seuran matkalla KDKT:ssa
- Internetin käyttö lisääntymässä?
- Manmulsang-sivusto esittelee kansainvälisyyteen tähtäävät yritykset
- Korean historiaa: Chollima-liike
- Venäjä ja Kiina haluavat lieventää pakotteita
- Urheilu-uutiset



KOREAN YSTÄVÄT

핀조

3/2018

SUOMI-KOREA-SEURAN JULKAISU

Puheenjohtajan tervehdys

Ystävyysseuran matka Korean demokraattiseen kansantasavaltaan oli 5.9-14.9.2018. Matka alkoi Helsingistä suoralla lennolla Pekingiin. Pekingistä matkasimme junalla Pjongjangiin.

Junamatka oli minulle ensimmäinen kerta. Matka oli leppoisaa ja kului maisemien katselussa ja ravintolavaunussa ruokaillessa. Matka kesti vuorokauden ja yöpyminen oli neljän hengen avohytissä. Matka-aika ei tuntunut pitkältä, koska maisemat vaihtuivat ja paikallisia ihmisiä oli mukava tarkkailla.

Matkaliput Korean puolelle saimme rajakaupungissa Dangdongissa. Matkatoimiston edustaja odotti lippujen kanssa aseman ulkopuolella. Aseman sisälle pääsee näyttämään lipun. Ryhmämme jäsenet olivat kaikki maailman matkaajia, joten menimme asemalle sisään ilman lippuja.

Turvataustatutuksessa kiinalaiset ujustelivat eivätkä kysyneet meidän lippuja, koska yhteinen kieli puuttuu. Matkalippujen tuoja ehti jo hermostua, koska ryhmämme oli kateissa. Lopuksi hän löysi meidät asemahallin keskeltä.

Liput olivat rajan yli Koreaan seuraavaan kaupunkiin. Siellä Pohjois-Korean rautatieyhtiön henkilökunta oli ihmeissään matkalaisista, joilla ei ollut lippuja perille. Keskustelin heidän kanssaan ja he tulivat siihen käsitykseen, että olimme arvovaltainen ystävyysseura-ryhmä. Saimme matkustaa ilman lippuja Pjongjangiin, missä maksoin matkaliput.

Paluumatka tapahtui myös junalla. Koska matkalippuja Korean osuuteen ei ollut, ostin ryhmälle paluuliput Pjongjangista rajalle. Juna lähti 10.25, joten maisemat ovat eri valossa. Matka-aika oli miltei sama. Perille saavuimme 8.40 seuraavana päivänä.

Ravintolavaunussa tarjoillaan maistuva ateria. Korealaiseen tapaan ateria käsittää useita ruokalajeja. Junassa ruokailu on viiden euron luokkaa.

Molempiin suuntiin menevä junamatka ei ole yleinen. Yleensä matkataan meno lentäen ja paluu junalla. Pohjois-Korean maaseutua ja maisemia näkee näin parhaiten. Molempiin suuntiin junalla on kyllä mieluisin vaihtoehto minulle. Ainoa haitta on, että aikaa kuluu. Mutta junamatkailu on sen arvoista.

Tulevaisuudessa meidän täytyy tutkia matkustamista Venäjältä Pohjois-Koreaan. Reitillä on viikoittainen matka Moskova-Pjongjang. Junassa on yksi vaunu eikä erillistä ravintolavaunua. Reitti kulkee Vladivostokiin ja junalla Pjongjangiin raja ylitetään Tumangangissa.

Tällä reitillä säästyisi työläs Kiinan viisumin anomusurakka.

Matkaohjelmasta kirjoitan seuraavaan lehteen.

Pekka Kotkasaari

Suomi-Korea-seura ry

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyyden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteyttä seuran sihteeriin.

Seuran internetsivut ja sähköposti

www.suomikorea.net

facebook.com/suomikoreaseura

koreaseura@gmail.com

Seuran toimihenkilöt vuonna 2018

Puheenjohtaja Pekka Kotkasaari

Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174,

32200 Loimaa, puh. 045 671 3408

[juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

Tilinumero

FI87 1838 3000 0188 61

Kannen kuva: Arch of Reunification -patsas kuvaa yhteisestä Korean niemimaasta. (kuva: Pasi Ranki)

Korean ystävät -lehti

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 4 kertaa vuodessa. Lehti sisältyy seuran jäsenmaksuun, erikseen tilattuna tilaushinta on 25 € / vuosi.

Päätoimittaja Juha Kieksi

Taitto Cilla Heiskanen

Ilmoitushinnat

1/1 sivu 100 euroa

1/2 sivu 75 euroa

1/4 sivu 50 euroa

Takakansi 125 euroa

Tekijänimien julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiansa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella.

ISSN 0359-9965

Aloittiko KDKT:n ja USA:n johtajien tapaaminen uuden ajan Korean niemimaalla?

KDKT:n kansallisten asioiden komission puheenjohtaja Kim Jong Un ja USA:n presidentti Donald Trump tapasivat huippukokouksessa Singaporessa 12.6.2018. Molemmat osapuolet lupasivat työskennellä Korean niemimaan rauhan edistämiseksi. KDKT lupasi edetä tiellä, joka johtaa ydinaseesta luopumiseen. Mistä sitten todella päätettiin?

Huippukokousta voidaan pitää alkuna USA:n ja KDKT:n keskusteluille mikä on hyvä asia. Sen sijaan ydinaseista luopuminen on

todella pitkän kehityksen tulos. Ydinaseriisunta ei käynnistyne, ellei USA tee merkittäviä myönnytyksiä KDKT:n pakotteiden poistamiseksi. KDKT:lla on huonoja kokemuksia USA:n tehdyistä sopimuksista joita USA ei ole noudattanut.

Maanpuolustuksen kannalta näin tärkeässä asiassa KDKT haluaa varmistaa, ettei ydinasepelotteen purkaminen tapahdu ennen kuin taloudellisesta pakotteista ja KDKT:n eristämisestä luovutaan. Ensimmäinen KDKT:n välitavoite on rauhansopimuksen

solmiminen KDKT:n ja USA:n välillä. Tällä hetkellä on voimassa ainoastaan Korean sodan jälkeen solmittu aseleposopimus. Myös suhteita Etelä-Korean kanssa halutaan edistää kaikilla sektoreilla.

Trumpin tapaamisen lisäksi puheenjohtaja Kim Jong Un on tavannut useita kertoja eteläkoorealaisen kollegansa, presidentti Moon Jae-inin. Näiden kokousten sisältöihin ja julkilausumiin palataan Korean ystävien seuraavissa numeroissa.

Juha Kieksi

Yhdysvaltain presidentin Donald J. Trumpin ja Korean demokraattisen kansantasavallan puheenjohtajan Kim Jong Unin yhteinen julkilausuma Singaporen huippukokouksessa

Yhdysvaltain presidentti Donald J. Trump ja Korean demokraattisen kansantasavallan valtiollisten asioiden komission puheenjohtaja Kim Jong Un pitivät ensimmäisen, historiallisen huippukokouksensa Singaporessa kesäkuun 12. päivänä 2018.

Presidentti Trump ja puheenjohtaja Kim Jong Un kävivät kattavan, syvällisen ja vilpittömän vuoropuhelun aiheista, jotka liittyvät Yhdysvaltain ja Korean demokraattisen kansantasavallan uusiin suhteisiin sekä kestävän ja vakaan rauhan rakentamiseen Korean niemimaalle. Presidentti Trump sitoutui antamaan turvatakuut Korean demokraattiselle kansantasavallalle ja puheenjohtaja Kim vahvisti lujan ja järkkymättömän sitoutumisensa Korean niemimaan täydelliseen ydinaseriisuntaan.

Osapuolet ovat vakuuttuneita siitä, että Yhdysvaltain ja Korean demokraattisen kansantasavallan uudet suhteet edistävät rauhaa ja vakautta sekä Korean niemimaalla että koko maailmassa ja tunnustavat, että keskinäisen luottamuksen rakentaminen voi johtaa Korean niemimaan ydinaseriisuntaan. Näin ollen presidentti Trump ja puheenjohtaja Kim Jong Un lausuvat seuraavaa:

1. Yhdysvallat ja Korean demokraattinen kansantasavalta sitoutuivat luomaan uudet suhteet, jotka perustuvat näiden valtioiden kansojen haluun rakentaa rauhaa ja vaurautta.

2. Yhdysvallat ja Korean demokraattinen kansantasavalta yhdistävät voimansa rakentaakseen kestävän ja vakaan rauhan Korean niemimaalle.

3. Vahvistaen 27. huhtikuuta 2018 allekirjoitetun Panmunjomin julistuksen, Korean demokraattinen kansantasavalta sitoutuu työskentelemään saavuttaakseen Korean niemimaan täydellisen ydinaseriisunnan.

4. Yhdysvallat ja Korean demokraattinen kansantasavalta sitoutuivat kokoamaan sotavankien ja taistelussa kadonneiden jäännökset ja palauttamaan niistä välittömästi kotimaahan kaikki jo tunnistetut.

Koska presidentti Trump ja puheenjohtaja Kim Jong Un ovat tunnustaneet, että Yhdysvaltain ja Korean demokraattisen kansantasavallan historian ensimmäinen huippukokous oli käänteentekevä tapahtuma, jolla on suuri merkitys ja jonka avulla voitettiin vuosikymmenten jännitteet ja vihollisuudet maiden välillä sekä avattiin tie uudelle tulevaisuudelle, he sitoutuvat täyttämään tämän yh-

teisen julkilausuman velvoitteet täydellisesti ja viipymättä. Yhdysvallat ja Korean demokraattinen kansantasavalta sitoutuvat Yhdysvaltain ulkoministerin Mike Pompeon ja Korean demokraattisen kansantasavallan vastaavan tasoisen korkean virkailijan johtamiin jatkoneuvotteluihin mahdollisimman nopealla aikataululla Yhdysvaltain ja Korean demokraattisen kansantasavallan huippukokouksen tulosten toimeenpanemiseksi.

Yhdysvaltain presidentti Donald J. Trump ja Korean demokraattisen kansantasavallan valtiollisten asioiden komission puhemies Kim Jong Un ovat sitoutuneet tekemään yhteistyötä kehittääkseen maiden uusia suhteita ja edistääkseen rauhaa, vaurautta ja turvallisuutta sekä Korean niemimaalla että koko maailmassa.

*12. kesäkuuta 2018
Sentosan saari, Singapore*

*DONALD J. TRUMP
Yhdysvaltain presidentti*

*KIM JONG UN
Korean demokraattisen kansantasavallan valtiollisten asioiden komission puheenjohtaja*

Seuran matkalla Korean demokraattisessa kansantasavallassa 5.-14.9.2018



Monien vuosien odotuksen jälkeen sain viimeinkin mahdollisuuden ensikertaa matkustaa tähän maahan, joka ei taatusti jätä ketään kylmäksi! Jokaisella on varmasti jokin mielipide tästä valtiosta ja kokoonsa nähden se on usein lehtien lööpeissä ja pääuutislähetysten uutisoinneissa.

Niin myös matkamme ajankohdasta, olihan tuolloin (9.9.) kulunut 70v. maan perustamisesta. Meidän kuuden hengen seurueemme lähti syyskuun viides päivä lentokoneella kohti Pekingiä. Alkuperäiseen suunnitelmaan kuului, että olisimme sieltä lentäneet Pjongjangiin, mutta koska vieraita oli tulossa kymmenistä maista, lennot olivat jo täynnä, joten matkaa jatkettiin yöjunalla Pekingistä Dandongiin. Dandongissa saimme liput KDKT:n junaan jolla matkustimme halki maan.

Ikkunasta olikin oivallista tarkastella tuota maata pääkaupungin ulkopuolelta. Ikkunasta saattoi nähdä sen mitä oli kuullut ja lue-
nut vuosien aikana. Vuoristoinen maa jossa jokainen viljeltäväksi kelpaava alue kasvoi maissia tai riisiä. Näimme ikkunasta myös kyllä ja ihmisiä arkisissa asu-
reissaan. Pjongjangiin saavut-
tuamme meitä oli vastassa uusi oppaamme **Mr. Kim**. Kuuden

suomalaisen lisäksi hän huolehti myös neljän slovakian asioista perillä olomme aikana.

Majoituimme (7.9) Yanggakdo-hotelliin, joka sijaitsee Yanggak-saarella Taedong-joella. Siinä on 47 kerrosta ja 1000 huonetta ja se onkin kaupungin suurin hotelli, jonne kansainväliset vieraat yleensä majoitetaan. Hotellissa olikin majoittuneena delegaatioita kymmenistä eri maista. Matkustimme aina kohteisiin useiden bussien letkoissa ja väkeä oli todella paljon, joten eksymistä omasta ryhmästä oli syytä välttää.

Ensimmäisenä aamuna (8.9.) matkasimme busseilla kunnia-
käynnille Mansu-kukkulalle, jolla sijaitsevat presidentti **Kim Il Sungin** ja pääsihteeri **Kim Jong Ilin** patsaat. Laskimme patsaille kukkatervehdyksemme. Tämän jälkeen oli kansainvälinen juhlallisuksien avajaistilaisuus.

Seuraavaksi matkasimme busseilla Kim Il Sungin syntymäkodille Mangyongdaen. Kävimme paluumatkalla myös katsomassa Kansallisessa Lahjamuseossa jossa on museoituna kaikkien kolmen johtajan saamia lahjoja omilta kansalaisiltaan. Tämän jälkeen oli illallisbanketti ja illan päätteeksi 70v. juhla musiikki- ja tanssiesitys Pjongjangin sisästadionilla.

Toisena päivänä (9.9.) oli maan

perustamisen 70v. päivä. Päivän ohjelmaan kuului sotilasparaati ja Pjongjangin asukkaiden joukkoesitys, jota pääsimme seuraamaan Kim Il Sungin aukion katsomosta. Paraatin päätteeksi marsalkka **Kim Jong Un** tuli tervehtimään väkijoukkoja yhdessä Kiinan pääministerin kanssa. Olimme n. 20m päässä heistä. Paraatista huomasimme heti, että uusi rauhaan ja Koreoiden jälleen yhdistämiseen tähtäävä politiikka on voimissaan, esillä ollut kalusto oli vain puolustuksellista.

Päivän päätteeksi pääsimme katsomaan suurta joukkovoimistelua ja taiteellista näytöstä "The Glorious Country" May Day Stadiumilla. Nämä näytökset tunnettiin ennen nimellä Arirang ja esityksiä ei ole järjestetty vuosiin.

Kolmantena päivänä (10.9.) lähdimme bussilla kohti Kaesongia. Kävimme Panmunjomissa rajavyöhykkeellä. Näimme myös Koreoiden johtajien aikaisemmin tänä vuonna istuttaman puun. Perinteisen korealaisen aterian kävimme nauttimassa Tongil-ravintolassa. Illalla kävimme Kim Il Sungin aukiolla katsomassa upean joukkosoituesityksen. Näihin massaesiintymisiin osallistui jopa yli 14 000 ihmistä!

Neljäntenä päivänä (11.9.) pääsimme itse osallistumaan tärkeän asian puolesta, eli osallistuimme kansainväliselle marssille rauhan, menestyksen ja Koreoiden jälleenyhdistymisen puolesta.

Marssin jälkeen kävimme vierailulla kummikoulussamme, Mirae-koulussa, yhdessä Tanskan ja Ruotsin delegaatioiden kanssa. Oppilaat esittivät meille taitojaan mm. jalkapallossa, taekwondossa, voimistelussa, musiikissa, uinnissa sekä mm. englannin kielen ja kuvaamataidon opiskelussa. Käyntimme päätteeksi luovutimme koulun rehtorille 500 euroa käytettäväksi esim. tietokoneen

hankintaan.

Hotellilla osallistuimme kansainvälisen juhlan "Great Persons in Mt. Paektu" -tapaamiseen. Päivän päätteeksi osallistuimme vielä bankettiin ja juhlallisuudet meidän osaltamme olivat ohi.

Veimme Suomesta myös lahjan marsalkka Kim Jong Unille, jonka minä ja puheenjohtaja **Pekka Kotkasaari** annoimme eteenpäin luovutettavaksi. Lahja oli uniikki lasiveistos riihimäkeläiseltä lasitaiteilijalta.

Seuraavana aamuna (12.9.) oli aika hyvästellä tämä ihmeellinen maa ja lähteä junalla kohti Kiinan rajaa. Pekingissä vietimme vielä yhden yön ennen lentoa Suomeen ja ehdimme hieman käydä myös kaupungilla.

Kaikkea näkemääni en edes yrittä kuvailla, esitykset olivat huikeita ja on selvää että korealainen ajattelu on "more is more", vähempi ei kelpaa. YouTubesta mm. löytyy runsaasti videomateriaalia mikäli haluatte nähdä 70v. esityksiä.

Kiitos matkakumppaneille ja seuralle että mahdollistitte tämän matkan onnistumisen!



Pasi Ranki
1. varapuheenjohtaja

Peking-Pjongjang-Peking

Peking-Pjongjang-Peking reittiä operoivat Kiina-Peking rautatietoimisto sekä Korean valtion rautatiet. Lähdöt sekä Pekingistä että Pjongjangista ovat maanantaisin, keskiviikkoisin, torstaisin ja lauantaisin.

Matkan kesto Pekingistä Pjongjangiin on 25 tuntia ja 28 minuuttia, vastakkaiseen suuntaan matka kestää 23 h ja 28 min. Matkan pituus yhteen suuntaan on 1 364 kilometriä.

Peking-Pjongjang, junat nro K27 (Kiina) ja 6 (KDKT)

Asema	Lähtö	Saapuminen
Peking	---	17:27
Tianjin	19:03	19:09
Tangshan	20:29	20:32
Shanhaiguan	22:36	22:42
Jinzhou	↓ (2. päivä)	↓
Shenyang	03:18	03:40
Benxi	04:42	04:48
Fenghuangcheng	06:30	06:33
Dandong	07:22	10:00
Sinuiju	10:40	12:39
Pjongjang	18:15	---

Pjongjang-Peking, junat nro K28 (Kiina) ja 5 (KDKT)

Asema	Lähtö	Saapuminen
Pjongjang	---	10:25
Sinuiju	15:32	17:13
Dandong	16:23	18:31
Fenghuangcheng	19:19	19:21
Benxi	21:03	21:06
Shenyang	22:07	22:24
Jinzhou	00:56	01:00 (2. päivä)
Shanhaiguan	02:58	03:04
Tangshan	05:21	05:24
Tianjin	06:49	06:55
Langfang North	07:38	07:41

Internetin käyttö lisääntymässä KDKT:ssa?

Uusi viestintäkeskus lähes valmis



Projekti käynnistettiin marraskuussa 2015. (kuvat: DPRK Today)

Pjongjangiin valmistuvan uuden IT-keskuksen rakennustyöt näyttävät olevan loppusuoralla. Rakennusprojekti aloitettiin marraskuussa 2015, ja on lähes valmis heinäkuussa 2018 otetuissa satelliittikuvissa.

KDKT:n uutistoimiston ja ulkopuolisten arvioiden mukaan keskus liittyy maan sisäisen intranetin sijasta globaaliin internetiin, mitä voidaan pitää merkinä

internetin lisääntyvistä käytöstä KDKT:ssa. Uusi viestintäkeskus sijaitsee Taedong-joen rannalla, vain muutaman korttelin päässä Kim Il Sung -aukiosta etelään. Myös naapuritontilla on viime vuoden loppupuolelta lähtien ollut rakennustyöt käynnissä, mutta tästä projektista ei ole tässä vaiheessa tarkempaa tietoa.

Nyt valmistuneen keskuksen rakennustöiden käynnistyessä vuonna 2015 järjestettiin juhlallisuudet. Seremoniassa pidetyissä puheissa viestintäministeri **Kim Kwang Chol** ja talous- ja kauppaministeriön edustaja **Ri Kwang Gun** korostivat hankkeen tärkeyttä maan kehitykselle. Kimin mukaan uusi internet-viestintäkeskus on urauurtava uudistus maan viestintäverkolle. Seremoniassa oli paikalla myös Thai Loxpacin puheenjohtaja **Tit Shan Sandy Cheng**. Myös Loxley Pacific nimeä käyttävä yritys vastaa KDKT:n internet-verkon ylläpitämisestä. Tällä hetkellä Pohjois-Korean ainoa internet-palveluntarjoaja on nimeltään Star, joka on Loxley Pacificin ja KDKT:n viestintäministeriön yhteistyöhanke.

Jotkut tahot ovat epäilleet uuden keskuksen liittyvän hämärähommiin, kuten hakkeritoimintaan, mutta tämä ei ole todennäköistä, koska mukana projektissa on myös ulkopuolisia toimijoita. Tuskinpa rakennustöistä olisi myöskään uutisoitu, jos projektin taustalla olisi rikollinen tarkoitusperä. Toiset taas arvuuttelevat, voisiko kyseessä kenties olla palvelinkeskus, jonka kautta maan tietoliikenne kulkee.

Monella tavan kansalaisella ei ole pääsyä internetiin, sillä globaali verkko on käytettävissä vain valtion virastoissa, joilakin kaupallisilla tahoilla sekä yliopistoissa. KDKT:n sisäiseen intranettiin on kuitenkin vapaa pääsy, ja sinne on ladattu myös osa internetin sisällöstä. Ulkomaisten lähteiden mukaan internetin käyttö Pjongjangissa on lisääntynyt viime vuosien aikana, ja osa kansalaisista hyödyntää ulkomaalaisten toimijoiden jakamia avoimia wifi-verkkoja, joiden kantoalue ulottuu esimerkiksi kaduille ja kahviloihin.

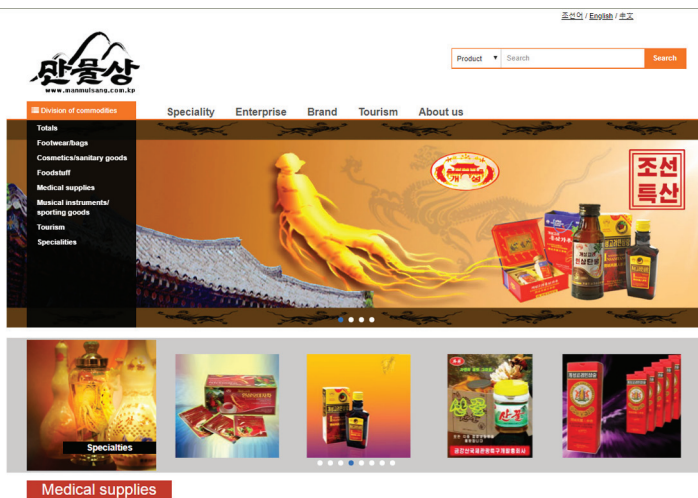
Cilla Maria



Mirae-kummikoulumme lapsia opiskelemassa tietotekniikkaa. (kuva: Pasi Ranki)

KDKT:n verkkokaupan ensiaskeleet

Manmulsang-sivusto avattu



Sivut löytyvät osoitteesta <http://manmulsang.com.kp>
Oikeasta yläkulmasta voi valita englanninkielisen version.

Yonphung Business Information Technology Center on avannut Manmulsang-sivuston, joka on ensimmäinen verkkokauppaan tähtäävä yritys Korean pohjoisosassa. Alunperin KDKT:n intranetin käyttäjille suunnattu sivusto on ollut toiminnassa jo vuodesta 2015, mutta globaali versio siitä ilmestyi vasta äskettäin internetin puolelle.

Manmulsang-sivuilla esitellään elintarvikkeita ja terveys tuotteita, kuten erilaisia säilykkeitä, juomia ja rohdoksia. Tämän kategorian tuotteet on valmistettu muun muassa insam-juuresta, hunajasta, jäkälästä sekä pakurista ja muista käävistä. Kyseisiä raaka-aineita

käytetään myös länsimaissa luonnonlääkinnässä.

Sivuille on ilmeisesti tulossa lisäksi muitakin myyntiartikkeleita, sillä sivupohjassa on varattuna osiot urheiluvälineille, soittimille, kosmetiikalle, jalkineille ja laukuille. Oma alasivunsa on osoitettu myös turismille. Kategoriat noudattelevat samaa linjaa, mihin on totuttu jo vuosi-en ajan ilmestyneessä KDKT:n ulkomaankaupan markkinointivälineessä, *Foreign Trade of DPRK* -lehdessä.

Esittelyosiossaan Manmulsang kertoo keskittyvänsä sähköiseen kaupankäyntiin ja pyrkivänsä laajentamaan kauppaa kansainvälisellä tasolla. Intressinä on elintason kohentaminen

Korean DKT:ssa ja avoimempi globaali yhteistyö. Toiveena on myös monipuolinen materiaalin, osaamisen ja tietotaidon vaihtaminen eri aloilla. Yrityksen periaatteiksi kuvataan tasa-arvo, vastavuoroisuus ja luottamus.

Vaikuttaa siltä, että Manmulsangin kansainvälinen versio on vielä jonkinlaisessa prototyyppi-vaiheessa, sillä varsinaista nettikauppasovellusta ei ole käytössä eikä tuotteille ole merkitty hintoja. Sivustoa voikin pitää lähinnä digitaalisena kuvastona.

Tuotteita voi todennäköisesti tilata sivustolla löytyvästä puhelinnumerosta sekä sähköpostin kautta tai tiedustelemalla suoraan yrityksiltä. Ostosten toimitus hoidetaan ainakin kotimaankaupan osalta paikallisten kuljetusyritysten avulla. Sivustolla kerrotaan yhdeksi tavoitteeksi pyrkiä kehittämään kattavampi toimitusjärjestelmä.

Tuotteiden ohella sivusto esittelee erilaisia kansainvälistymiseen tähtääviä yrityksiä Korean demokraattisesta kansantasavallasta. Jokaisen yrityksen kohdalla kerrotaan yrityksen toiminnan pääpiirteet sekä pääasialliset tuotteet/tuoteryhmät tai palvelut. Sivuilta löytyy kunkin yrityksen yhteystiedot, joista voi tiedustella lisää.

Cilla Maria



Samilpho Trading Companyn muroja



Manmulsang-sivusto: Korealaiset yritykset tähtäävät globaaliin yhteistyöhön

Kaesong Koryo Insam Trading Company

Ehkä KDKT:n kansainvälisesti tunnetuin brändi, Kaesong Koryo Insam on harjoittanut korealaisen ginsengin viljelyä, jalostusta ja vientiä jo yli neljän vuosikymmenen ajan. Rohdoskasveihin kuuluva insam tunnetaan Koreassa nimellä "elämän juuret" ja "lääkeyrttien prinssi".

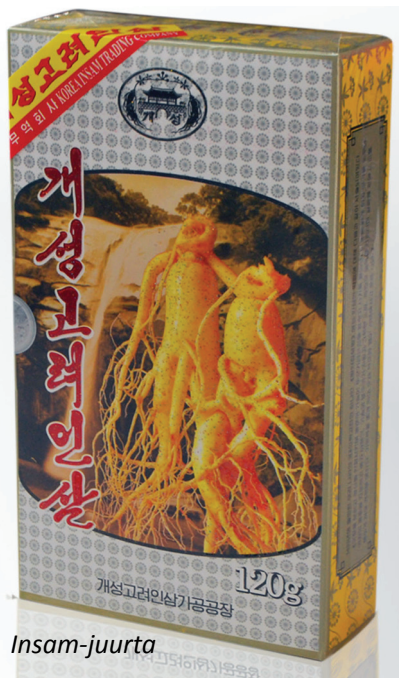
Yhtiöllä on Kaesongissa laajamittaiset insam-viljelylaitokset ja nykyaikainen jalostustehdas, jonka tuotteet vastaavat kansainvälisten GMP-standardien (Good Manufacturing Practice) vaatimuksia. Yhtiö tuottaa ja vie yli 50 erilaista tuotetta niin kotimaan kuin ulkomaiden markkinoille. Valikoimaan kuuluu muun muassa lääkinnällisiä rohdoksia, teetä ja alkoholijuomia.

Kaesong Koryo Insamin mukaan sen tuotteet ovat elämän eliksiiriä, ja insamia käytetäänkin laajasti erilaisiin terveysongelmiin ja hyvinvoinnin ylläpitämiseen. Varsinkin itämaisessä luonnonlääkinnässä ginsengillä on monituhatvuotiset perinteet, mutta myös länsimaissa sitä pidetään piristävänä ja vastustuskykyä lisäävänä superfoodina.

Yhtiön tuotteita on saatavilla 40:ssä maassa, joista suurimmat markkinat löytyvät Kiinasta, Venäjältä, Singaporesta, Malesiasta, Thaimaasta ja Indonesiasta.

Mansudae Overseas Project Group of Companies

MOP kokoaa yhteen eri alojen taiteentekijät. Sen osaamisalueita ovat mm. monumentaalinen ja maalaustaide sekä erilaiset käsityöt. Kotimaassaan Mansudae taiteilijat ovat monien KDKT:n ilmeikkäiden monumenttien ja seinämaalausten



takana, ja ryhmän suurimmiksi ansioiksi on luettu jucheaatteen vahvistaminen ja ilmituominen taiteen avulla.

Korealainen maalaustaide on arvostettua ympäri maailman ja taideteokset ovat usein hämmästyttävän yksityiskohtaisia ja laadukkaita.



Samilpho Trading Company

Vuonna 1997 perustettu pjongjangilainen terveystuotteisiin erikoistunut yritys valmistaa elintarvikkeita ja rohdoksia kotimaisista raaka-aineista. Yrityksen tuotevalikoimasta löytyy mm. erilaisia hunajia, muroja, neidonhiuspuu-teetä (ginkgo), kuivattua pakurikääpää, aprikoosinsiemenöljyä, mustikka-viiniä sekä lukuisia muita luonnonlääkintään ja luontaisiin elintarvikkeisiin lukeutuvia tuotteita.

Kaupankäynnin lisäksi yhtiön intresseissä on kehittää kansainvälistä yhteistyötä materiaalihankintojen ja tuotantoteknologian saralla.

Unha Mineral Water Trading Company

Unha on perustettu vuonna 2007. Yhtiö valmistaa Kangso kivennäisvettä, jonka luvataan olevan luonnollisesti hiilihapotettua. Korean demokraattinen kansantasavalta rekisteröi veden valtiollisena luonnonmuistona nro 56.

Kangso-vettä viedään Kiinaan, Venäjälle, Indonesiaan, Malesiaan, Singaporeen, Kazakstaniin ja moniin muihin maihin, eikä se tarkan valvonnan ansiosta jää laadultaan jälkeen verrattuna tunnetumpiin pullovesimerkeihin.



Korean Taeyang Group

Korean Taeyang Group on Korean DKT:n yritysjärjestö, joka harjoittaa laaja-alaista taloudellista toimintaa eri sektoreilla. Kansainvälistä yritysysteistyötä toteutetaan kaivosteollisuuden, elintarvike- ja päivittäistavara-kaupan sekä sika- ja karjatalouden saralla. KTG tarjoaa myös kaupallisia ja catering-palveluja kotimaassa ja ulkomailla. Suurimmaksi ylpeyden aiheekseen yritys ilmoittaa strutsien kasvatuksen ja jalostuksen, jonka tiimoilta yhteistyötä on tehty jo parikymmentä vuotta eri Afrikan maiden kanssa. Metallimineralien ja muun kaivosteollisuuden alalla suurin yhteistyökumppanimaa on Kiina. KTG on mukana myös muun muassa maatalous- ja kalataloussektoreilla.

Tavoitteena on pyrkiä myös tävaikuttamaan kukoistavan kansakunnan rakentamiseen ja ihmisten toimeentulon parantamiseen. KTG on teknologiasuuntautunut kokonaisuus eikä pelkää toimia pioneerinä mita moninaisemmilla aloilla.



Korean Taeyang Groupin strutsifarmi ja -makkaraa

The Kumgangsán Special Zone for International Tour

Kumgangsán Special Zone for Int. Tour tuottaa elintarvikkeita ja terveystuotteita puhtaalla ja koskemattomalla Mt. Kumgangsánin vuorella kasvavista raaka-aineista. Tuotteisiin kuuluu esimerkiksi erilaiset hunajat ja sienistä, käävistä, pihlajasta ja jäkälästä tehdyt valmisteet.

Kumgangsán Trading Company

Viime vuonna perustettu Kumgangsán Trading Company valmista erillaisia toimintakykyä ylläpitäviä varusteita, joiden avulla kipuputilaan jokapäiväinen elämä helpottuu. Tuotevalikoimasta löytyy muun muassa tukiliivejä ja -sukkia sekä monenlaisia niveltukia.

Korea International Sports Cooperation Company

KISCC on ainoa Korean DKT:n olympiakomitean nimeämä kaupallinen urheiluinstituutio, ja se vastaa sekä kotimaisten että ulkomaisten urheilutapahtumien mainonnasta ja kansainvälisistä urheilijavaihdosta.

Yhtiö johtaa Korea Sports Fundia, joka on valtiosta riippumaton voittoa tavoittelematon



Kumgangsánin pakurikäppää



järjestö. KSF rahoittaa ja tukee korealaisten urheiluseurojen osallistumista olympialaisiin sekä erilaisiin alueellisiin ja kansainvälisiin mestaruuskilpailuihin. Lisäksi KSF järjestää yhteistä koulutusta ja treenausta korealaisten ja ulkomaisten urheilijoiden kesken. Korea Sports Fund vastaa urheilijoiden varustuksesta, kuten urheiluvaatteista ja -jalkineista sekä erilaisista liikuntavälineistä.

Yksittäiset ihmiset tai ryhmät voivat lahjoittaa rahaa tai tarvikkeita tähän rahastoon. Tarvikkeiden luovutuksen yhteydessä KSF vastaa materiaalien saatamisesta Korean demokraattiseen kansantasavaltaan.



Korean historiaa: Chollima-liike

Korean demokraattisessa kansantasavallassa vieraileva ei voi olla törmäämättä Chollima-liikkeeseen. Pjongjangin keskustassa on suuri Chollima-patsas, kaduilla liikkuu Chollima-merkkisiä busseja, maaseudulla Chollima traktoreita ja Chollima-hahmo löytyy myös useiden korealaisten yritysten logoista.

Chollima-liike sai alkunsa 1950-luvulla nopean taloudellisen kasvun vuosina. Chollima-liikkeen tarkoituksena oli saada kaikki ihmiset nopeasti mukaan sosialismin rakentamiseen. Kyseessä oli kasvatuskampanja ihmisen aktivoimiseksi ja samalla takapajuisuuden hävittämiseksi.

Korean työväenpuolueen kolmas kongressi pidettiin huhnikuussa 1956. Kokouksessa keskusteltiin viisivuotissuunnitelman toteuttamisesta. Suunnitelman toteuttaminen alkoi 1957. Tavoitteena oli kollektivisoida loppuun maatalous ja siirtyä yksityisestä kaupasta ja teollisuudesta kokonaan kansan omistamaan tuotantoon ja kauppaan. Tavoitteena oli myös ratkaista ruoka, vaatetus ja asunto-ongelmat.

Sekä Korean sisäiset että kansainväliset olosuhteet olivat tuolloin hyvin monimutkaiset. USA ajoi voimakkaasti kommunismin vastaista kampanjaa ja Etelä-Koreassa propagointiin pohjoiseen tehtävän marssin puolesta.

Korean työväenpuolueessa käytiin myös kamppailua puolueen linjasta. Talousministeri **Choe Chang Ikin** johtama ryhmä vastusti lopullista siirtymistä sosialismiin.

Maan taloudellinen tilanne oli haastava. Maa oli raunioina

Korean sodan jälkeen. Sodan jälkeen toteutettiin kolmivuotissuunnitelma maan jälleenrakentamiseksi (1954 - 1956). Kolmivuotissuunnitelman jälkeen pahoja puutteita oli edelleen sähköntuotannossa ja -siirroksessa sekä kemianteollisuudessa. Myös ruuan tuotanto oli kaukana siitä, mitä kansan ruokkimiseen tarvittaisiin, vaateteollisuus oli riittämättömällä tasolla ja asun-

noista oli puutetta.

Viisivuotissuunnitelmalle asetettiin suuria toiveita nopean kasvun toteuttamiseksi. Presidentti **Kim Il Sung** esitti ratkaisuksi suurta yksimielistä panostusta sosialistisen talouden kehittämiseksi. Vuoden 1956 loppupuolella pidetyn puolueen pysyvän komitean istunnon jälkeen presidentti Kim Il Sung vieraili Kangsonin terästehtaalla



tapaamassa työläisiä. Hän kannusti työläisiä tuottamaan terästä hieman yli suunnitellun määrän sosialistisen rakennustyön nopeuttamiseksi.

Työläiset ottivatkin neuvosta vaarin ja ryhtyivät kehittämään ja parantamaan teräksen tuotantoprosessia Cholliman hengessä. Chollima on Itä-Aasian mytologiaan kuuluva hahmo, tuhannen rin hevonen, joka etenee 1000 ritä päivässä (noin 4000 km), mutta on mahdoton ratsastettava.

Presidentti Kim Il Sung kehotti tuottamaan Kangsongin terästehtaassa 90 000 tonnia terästä, kun tehtaan kapasiteetti oli 60 000 tonnia. Vuonna 1957 tehdas tuotta 120 000 terästä. Tämän Kangsongin tehtaan innoittamana Kim Chaekin terästehdas ylitti myös tavoitteensa 190 000 tonnista 270 000 tonniin.

Tämän jälkeen Chollima-liike levisi myös muuhun teollisuuteen ja maatalouteen. Ensimmäisen vuoden suunnitelma ylitettiin valtakunnan tasolla

17 % ja teollisuustuotanto kasvoi edelliseen vuoteen 44 %.

Chollima-liike perustui sekä materiaaliseen että ennen kaikkea henkiseen voimaan. Työläisiä kannustettiin kehittämään itse toimintaansa. Tavoitteena oli luoda aloitteellinen ja osava kommunistien ihminen. Koko viisivuotiskauden aikana vuotuisen kasvu oli 36,6 %.

Chollima-liike on sukua Neuvostoliitossa 1930-luvulla syntyneelle stahanovilaiselle liikkeelle.

Venäjä ja Kiina haluavat lieventää KDKT:n vastaisia pakotteita

Marraskuun 9. päivä pidetyssä YK:n turvallisuusneuvoston istunnossa Venäjä kehotti jäsenmaita tekemään yhteistyötä KDKT:n humanitaaristen ongelmien ratkaisemiseksi, kertoi Venäjän YK:n pysyvän edustuston virallinen tiedottaja Fyodor Strzhizhovsky.

”Tänään YK:n turvallisuusneuvoston keskusteluiden aikana olemme kiinnittäneet neuvoston jäsenten huomion vakaviin humanitaarisiin ongelmiin, jotka ovat seurausta turvallisuusneuvoston päätöslauselmien täytäntöönpanosta”, hän sanoi. ”Tässä yhteydessä kehotamme tutkimaan mahdollisimman pian mahdollisuudet tilanteen korjaamiseksi käyttämällä kaikkia YK:n turvallisuusneuvoston käytössä olevia työkaluja.”

Tiedottajan mukaan YK:n ihmisoikeustoimikunnan toimistolla, YK:n kehitysohjelmalla, Maailman elintarvikeohjelmalla ja muilla kansainvälisillä yhteisöillä on vaikeuksia toimia Pohjois-Koreassa yhdessä pohjoiskorealaisien kanssa [pakotteista johtuen].

”Pjongjangin normaali vuorovaikutus on häiriintynyt Unescon, Kansainvälisen olympiakomitean, ESCAP:in (YK:n Aasian ja Tyynenmeren alueen talous- ja sosiaalikomissio) sekä Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun Kansainvälisen liiton kanssa”, hän sanoi. ”Pohjois-Korean kansalaiset eivät saa osallistua useisiin järjestöjen järjestämiin kansainvälisiin tapahtumiin, vaikka pakotejärjestelmä ei tätä millään tavalla kiellä.”

Hän jatkoi myös sitä, että venäläiset yritykset, jotka harjoittavat voittoa tavoittelematonta tai tiukasti humanitaarista toimintaa, mikä ei ole pakotteiden alaista toimintaa, eivät myöskään voi normaalisti toimia KDKT:ssa.

”Emme pidä tällaista tilannetta missään tapauksessa hyväksyttävänä. Se rikkoo turvallisuusneuvoston päätöksiä, joiden mukaan pakotteet eivät saa kohdistua Pohjois-Korean väestöön tai humanitaaristen toimien toimintaan”, Strzhizhovsky sanoi.

Venäjän tavoitteena on pois-

taa humanitaarista toimintaa rajoittavat pakotteet KDKT:n pankisektorilta. Yhdysvallat sen sijaan vastustaa jyrkästi pakotteiden lieventämistä siitä huolimatta, että KDKT on luvannut ajaa alas ydinaseohjelmansa.

Venäjä ja Kiina ovat toistuvasti ilmaisseet kannattavansa YK:n pakotteiden keventämistä vähitellen KDKT:aa vastaan.

Viime vuoden joulukuussa annetun YK:n turvallisuusneuvosto päätöslauselman mukaisesti Pohjois-Korean kohdistettiin tiukempia pakotteita ohjuskoekajon jälkeen. Asiakirjassa esitettiin rajoituksia öljyn ja öljytuotteiden toimittamisesta ja vaadittiin, että kaikki maat karkottavat ulkomailla työskentelevät pohjoiskorealaiset seuraavien 24 kuukauden aikana. Päätöslauselmassa esitettiin myös rajoituksia teollisuuslaitteiden ja kuljetusten toimittamisesta KDKT:aan

KDKT:lle menestystä Aasian kisoissa

Järjestyksessään 18. Aasian kisat (Asian Games) käytiin Indonesiassa 18.8. - 2.9.2018 Jakartassa ja Palembangssa 58 eri urheilulajissa 465 kilpailussa. Pääkaupunki Jakarta sijaitsee Jaavalla ja Palembang Sumatralla. Kisoihin osallistui 12537 urheilijaa 46 maasta. 37 maata saavutti vähintään yhden mitalisijan. 29 maata sai vähintään yhden ykkössijan. Korean Demokraattinen Kansantasavalta oli mitalitilastossa sijalla 10 12 kulta-, 12 hopea- ja 13 pronssimitalillaan. KDKT oli edustettuna 17 lajissa, joista 11:ssä saavutettiin vähintään yksi mitali. KDKT:sta oli mukana 167 urheilijaa, joista 50 saavutti jonkun värisen mitalin.

KDKT:n mitalisijat lajiryhmittäin

	Kulta	Hopea	Pronssi
Painonnosto	8	1	1
Paini	2	1	2
Voimistelu	1	2	3
Ampumaurheilu	1	1	0
Nyrkkeily	0	3	1
Uimahypyt	0	1	3
Judo	0	1	1
Jousiammunta	0	1	0
Pöytätennis	0	1	0
Vapaaurheilu	0	0	1
Taitouinti	0	0	1

KDKT:n naiset putosivat puolivälierissä jalkapallon naisten U20 MM-lopputurnauksessa

Nuorten U20 naisten MM-lopputurnaus pelattiin elokuussa Ranskassa. Maailmanmestaruutta puolustanut Korean Demokraattinen Kansantasavalta joutui putoamaan puolivälierässä Ranskaa vastaan.

Alkulohko

KDKT - Englanti 1 : 3

KDKT - Meksiko 2 : 1

Brasilia - KDKT 1 : 2

Puolivälierä

Ranska - KDKT 1 : 0

Pronssiottelu

Ranska - Englanti 1 : 1 on pen 2 : 4

Loppuottelu

Espanja - Japani 1 : 3

Tähän lopputurnaukseen oli päässyt kaksi KDKT:n naiserotuomaria. FIFA Referee Ri Hyang Ok ja FIFA Assistant Referee Hong Kum Nyo. Ri Hyang Ok oli erotuomarina kahdessa ottelussa ja 4. erotuomari kahdessa ottelussa. Hong Kum Nyo oli avustava erotuomari neljässä ottelussa.

Antti W. Kyro

*Harjoittelu aloitetaan jo pieninä.
(kuva: Pasi Ranki)*



Tapahtumakalenteri

Suomi-Korea-seuran tapahtumat

13.12. Seuran pikkujoulut ja myyjäiset Hermannin kerholla, Hämeentie 67 klo 18:30